

32004D0577

L 261/48

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

6.8.2004.

## PADOMES LĒMUMS

(2004. gada 29. aprīlis),

**par tā Nolīguma vēstuļu apmaiņas veidā noslēgšanu starp Eiropas Kopienu un Kazahstānas Republiku, ar ko izveido divkāršas pārbaudes sistēmu bez daudzuma ierobežojumiem attiecībā uz konkrētu tērauda ražojumu eksportu no Kazahstānas Republikas uz Eiropas Kopienu**

(2004/577/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 113. pantu saistībā ar 300. panta 2. punkta pirmo teikumu,

## 1. pants

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Partnerības un sadarbības līgums par partnerības izveidi starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Kazahstānas Republiku, no otras puses<sup>(1)</sup>, stājās spēkā 1999. gada 1. jūlijā.
- (2) Eiropas Kopiena un Kazahstānas Republika ir vienojušās izveidot divkāršas pārbaudes sistēmu bez daudzuma ierobežojumiem attiecībā uz konkrētiem tērauda ražojumiem laika posmam no 2000. gada 1. janvāra līdz 2001. gada 31. decembrim. Minētais nolīgums vēstuļu apmaiņas veidā Eiropas Kopienas vārdā ir apstiprināts ar Lēmumu 1999/865/EK<sup>(2)</sup>. Ar Regulu (EK) Nr. 2743/1999<sup>(3)</sup> ir izveidoti attiecīgie īstenošanas tiesību akti Kopienai.
- (3) Komisija pabeigusi sarunas par Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Kazahstānas Republiku, ar ko izveido divkāršas pārbaudes sistēmu bez daudzuma ierobežojumiem attiecībā uz konkrētu tērauda ražojumu eksportu no Kazahstānas Republikas uz Eiropas Kopienu,

1. Ar šo Eiropas Kopienas vārdā ir apstiprināts Nolīgums vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Kazahstānas Republiku, ar ko izveido divkāršas pārbaudes sistēmu bez daudzuma ierobežojumiem attiecībā uz konkrētu tērauda ražojumu eksportu no Kazahstānas Republikas uz Eiropas Kopienu.

2. Nolīguma teksts<sup>(4)</sup> ir pievienots šim lēmumam.

## 2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājam ir tiesības izraudzīties personu(-as), kas ir pilnvarota(-s) parakstīt 1. pantā minēto nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā, lai tas kļūtu saistošs Kopienai.

Luksemburgā, 2004. gada 29. aprīlī

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

M. MCDOWELL

<sup>(1)</sup> OV L 196, 28.7.1999., 3. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 342, 31.12.1999., 37. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 342, 31.12.1999., 1. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 261, 6.8.2004., 49. lpp.